



## Юридическая и техническая комиссия

Distr.: Limited  
30 May 2014  
Russian  
Original: English

[Start]

### Двадцатая сессия

Кингстон, Ямайка

14–25 июля 2014 года

## Статус поиска и контрактов на разведку полиметаллических конкреций, полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе

### Доклад Генерального секретаря

1. В настоящем докладе членам Юридической и технической комиссии представляется информация о статусе поиска и контрактов на разведку в Районе. Разведочные контракты в настоящее время охватывают три вида минеральных ресурсов: полиметаллические конкреции, полиметаллические сульфиды и кобальтоносные железомарганцевые корки. В докладе содержится также информация о ходе периодического обзора осуществления плана разведочных работ в соответствии с контрактом на разведку полиметаллических конкреций между Международным органом по морскому дну и правительством Индии. И наконец, в докладе содержится информация о ходе осуществления решения Ассамблеи от 25 июля 2013 года (ISBA/19/A/12) о вводе сбора за накладные расходы, связанные с административным обслуживанием и контролем за исполнением контрактов. Данные в настоящем докладе приводятся по состоянию на 27 мая 2014 года.

### Статус поиска

2. 6 сентября 2011 года во исполнение пункта 2 правила 4 Правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов (ISBA/16/A/12/Rev.1, приложение) Федеральный институт земледения и природных ресурсов Германии (БГР) уведомил Генерального секретаря о своем намерении провести поиск полиметаллических сульфидов в южной части Центральноиндийского хребта и северной части Восточно-Индийского хребта. Это уведомление было должным образом зарегистрировано, о чем в установленном порядке было сообщено изыскателю.



3. В соответствии с правилом 6 изыскатели должны представлять годовые отчеты с описанием статуса поисковых работ и полученных результатов. Первый такой отчет БГР должен был представить в 2013 году. Он был должным образом получен 23 декабря 2013 года и был представлен Комиссии в ходе ее заседаний в феврале 2014 года. Комиссия приняла доклад к сведению. Второй годовой доклад был получен от БГР 22 мая 2014 года и будет представлен Комиссии в июле 2014 года.

#### **Статус разведочных контрактов**

4. По состоянию на 27 мая 2014 года имеется 16 действующих контрактов на разведку. Эта цифра включает в себя 12 контрактов на разведку полиметаллических конкреций, 2 контракта на разведку полиметаллических сульфидов и 2 контракта на разведку кобальтовых корок. Полный перечень контрактов, включая сведения о контракторе и дате вступления каждого контракта в силу, приводится в приложении I к настоящему докладу.

5. После проведения девятнадцатой сессии два плана работы по разведке кобальтоносных железомарганцевых корок, одобренные Советом в июле 2013 года (см. [ISBA/19/C/13](#) и [ISBA/19/C/15](#)), были оформлены в виде контрактов. 27 января 2014 года в Токио был заключен контракт с Японской национальной корпорацией по нефти, газу и металлам (JOGMEC). Контракт с Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана (КОИОМРО) был подписан в Пекине 29 апреля 2014 года.

6. Три плана работы по разведке, одобренные Советом в ходе восемнадцатой сессии, по-прежнему не оформлены в виде контрактов. Эти планы были представлены правительством Республики Корея (сульфиды), Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов (ИФРЕМЕР) (сульфиды) и компанией «Маравэ рисерч энд эксплорейшн, лтд.» (конкреции). Ожидается, что контракт с правительством Республики Корея будет подписан до начала двадцатой сессии, намеченной на июль 2014 года. Что касается контракта с ИФРЕМЕР, то в настоящее время ведутся консультации о включении в контракт новых стандартных пунктов, в то время как другие условия контракта уже согласованы (см. ниже). Что касается контракта с компанией «Маравэ рисерч энд эксплорейшн, лтд.», то был достигнут значительный прогресс в деле окончательной доработки контракта, в том числе новых стандартных пунктов, и контракт в настоящее время ожидает окончательного согласования.

7. Юридическая и техническая комиссия в настоящее время рассматривает еще семь заявок<sup>1</sup>. Если все эти заявки будут утверждены Советом в июле 2014 года, то общее число разведочных контрактов составит 26. Это означает,

---

<sup>1</sup> В феврале 2014 года Комиссия рекомендовала Совету утвердить четыре заявки. Эти заявки были представлены министерством природных ресурсов и экологии Российской Федерации (кобальтоносные корки), компанией «Ю Кей сибед ресурсиз, лтд.» (конкреции), правительством Индии (сульфиды) и компанией «Оушн минерал Сингапур Пте, лтд.» (конкреции). Утверждения Комиссией в июле 2014 года ожидают еще три заявки, которые были получены от Федерального института землеведения и природных ресурсов Германии (сульфиды), Инвестиционной корпорации Островов Кука (конкреции) и компании «Компанья де пескиза де рекурсош минерайш С.А.» (кобальтоносные железомарганцевые корки).

что Комиссии, возможно, придется уделять больше времени надзору за деятельностью подрядчиков.

### **Периодический обзор осуществления плана разведочных работ, проводимых правительством Индии**

8. Каждый контракт на разведку заключается на фиксированный срок, составляющий 15 лет, и осуществляется в течение трех пятилетних периодов. По каждому пятилетнему периоду подрядчик обязан представлять подробную программу работ, включая ведомость прогнозируемых годовых расходов, которая является приложением 2 к контракту. Каждые пять лет подрядчик и Генеральный секретарь совместно проводят обзор осуществления плана работы по разведке. По итогам обзора подрядчик в случае необходимости вносит коррективы в свою предыдущую программу работ и представляет новую программу работ на следующий пятилетний период. После этого стороны контракта посредством обмена письмами должны официально договориться о включении в контракт новой программы работ на следующий пятилетний период.

9. Как сообщалось ранее ([ISBA/19/C/9/Rev.1](#)), в отношении контракта на разведку полиметаллических конкреций с правительством Индии (который был заключен 25 марта 2002 года) второй пятилетний этап исполнения контракта закончился 24 марта 2012 года. Подрядчик представил предлагаемую программу работ в апреле 2012 года. Она была рассмотрена в ходе нескольких двусторонних встреч между подрядчиком и Генеральным секретарем, проведенных во время восемнадцатой и девятнадцатой сессий Органа в Кингстоне, а также в октябре 2013 года в Индии, и при ее рассмотрении принимались во внимание результаты обсуждения программы работ подрядчика Юридической и технической комиссией. После дополнительного обмена мнениями между сторонами процесс обзора был официально завершен 6 марта 2014 года посредством обмена соответствующими письмами.

### **Статус консультаций по вопросу об осуществлении решения ISBA/19/A/12**

10. В своем решении от 25 июля 2013 года ([ISBA/19/A/12](#)) Ассамблея установила ежегодный сбор в размере 47 000 долл. США за накладные расходы, связанные с административным обслуживанием и контролем за исполнением контрактов Органа. Этот сбор должен уплачиваться по каждому разведочному контракту не позднее 31 марта каждого года. Решение осуществляется путем внесения поправок в стандартные условия контрактов на разведку, содержащиеся в приложении 4 к Правилам поиска и разведки полиметаллических конкреций, с целью включения в них двух новых пунктов, 10.5 и 10.6. В решении также указана дата его вступления в силу и предусмотрены специальные положения, касающиеся его воздействия с точки зрения действующих контрактов и рассматриваемых и утвержденных заявок, представленных до даты его вступления в силу.

*Заявки, представленные после 25 июля 2013 года*

11. Решение Ассамблеи вступает в силу с даты его принятия, т.е. с 25 июля 2013 года. Следовательно, новые стандартные пункты 10.5 и 10.6 будут автоматически применяться к любым контрактам, заключенным на основании заявок на утверждение планов разведочных работ, представленных после 25 июля

2013 года. К этой категории относятся заявки, представленные БГР, Инвестиционной корпорацией Островов Кука (ИКОК) и компанией «Компанья де пескиза де рекурсош минерайш С.А.» (КПРМ). Если они будут утверждены Советом в июле 2014 года, новые стандартные пункты будут автоматически включены в соответствующие контракты.

#### *Действующие контракты*

12. Что касается разведочных контрактов, которые по состоянию на 25 июля 2013 года уже были заключены, то Ассамблея настоятельно призвала Генерального секретаря как можно скорее связаться с каждым контрактором в соответствии с пунктом 24.2 стандартных условий, чтобы внести в контракты необходимые поправки, включив в них новые положения. Во исполнение этой просьбы Генеральный секретарь в июле 2013 года направил 14 контракторам письма с предложением внести поправки в стандартные условия согласно решению Ассамблеи. Также были проведены двусторонние консультации с «Дип оушн рисорсиз дивелопмент, лтд.» (ДОРД) в январе 2014 года, «Ю Кей сибед рисорсиз, лтд.» (ЮКСРЛ) в марте 2014 года, БГР в марте 2014 года, КОИОМРО в апреле 2014 года и правительством Республики Корея в мае 2014 года. По состоянию на май 2014 года ДОРД, «Джи-ТЕК си минерал рисорсиз НВ», «Тонга офшор майнинг, лимитед» (ТОМЛ) и БГР в письменной форме подтвердили свое согласие на внесение поправок в свои контракты с целью включения в них новых стандартных условий. Консультации с другими контракторами пока продолжаются. Информация о статусе консультаций приведена в приложении II к настоящему докладу.

#### *Заявки, представленные до 25 июля 2013 года*

13. В отношении заявок на утверждение планов работы по разведке, представленных до 25 июля 2013 года, Ассамблея просила Генерального секретаря провести консультации с заявителями до подписания соответствующих контрактов, с тем чтобы включить в них новые положения. Заявки делятся на две категории: те, которые были утверждены до 25 июля 2013 года, и те, которые были представлены, но еще находились на рассмотрении Юридической и технической комиссии или Совета по состоянию на эту дату.

14. 25 и 26 июля 2013 года Генеральный секретарь направил письма пяти заявителям, чьи планы работы были утверждены в 2012 и в 2013 годах. Этими заявителями были JOGMES, КОИОМРО, правительство Республики Корея, «Марава рисерч энд эксплорейшн, лтд.» и ИФРЕМЕР. JOGMES, КОИОМРО и правительство Республики Корея согласились включить новые стандартные условия в контракты, что было отражено в подписанных контрактах с JOGMES и КОИОМРО и в контракте, который будет подписан с правительством Республики Корея в 2014 году. В марте 2014 года ИФРЕМЕР сообщил, что не может согласиться с предлагаемыми дополнительными пунктами к контракту. В ответ на это Генеральный секретарь направил ИФРЕМЕР письмо с предложением провести дополнительные консультации с заявителем и поручившимся государством до подписания контракта, с тем чтобы попытаться прийти к взаимоприемлемому решению. Секретариат работал с компанией «Марава рисерч энд эксплорейшн, лтд.», пытаясь завершить составление контракта, включая новые стандартные условия 10.5 и 10.6, хотя потенциальный контрактор указал, что ему трудно согласиться с новыми условиями.

15. Заявки министерства природных ресурсов и экологии Российской Федерации (корки), «Ю Кей сибед рисорсиз, лтд.» (конкреции), правительства Индии (сульфиды) и «Оушн минерал Сингапур Пте, лтд.» (конкреции) были представлены до 25 июля 2013 года. Если эти заявки будут утверждены Советом в июле 2014 года, с каждым заявителем будут проведены консультации на предмет включения новых стандартных условий в их соответствующие контракты.

16. Юридической и технической комиссии предлагается принять настоящий доклад к сведению.

## Приложение I

### Статус контрактов на разведку полиметаллических конкреций, полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок

#### A. Контракты на разведку полиметаллических конкреций

<i>Контрактор</i>	<i>Дата вступления контракта в силу</i>	<i>Поручившееся государство (государства)</i>	<i>Общее местоположение разведочного района по контракту</i>	<i>Дата истечения контракта</i>
Совместная организация «Интерокеан-металл»	29 марта 2001 года	Болгария, Куба, Польша, Российская Федерация, Словакия и Чешская Республика	Разломная зона Кларин-Клиппертон	28 марта 2016 года
«Южморгеология»	29 марта 2001 года	Российская Федерация	Разломная зона Кларин-Клиппертон	28 марта 2016 года
Правительство Республики Корея	27 апреля 2001 года		Разломная зона Кларин-Клиппертон	26 апреля 2016 года
Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана	22 мая 2001 года	Китай	Разломная зона Кларин-Клиппертон	21 мая 2016 года
«Дип оушн рिसорсиз дивелопмент, лтд.»	20 июня 2001 года	Япония	Разломная зона Кларин-Клиппертон	19 июня 2016 года
Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов	20 июня 2001 года	Франция	Разломная зона Кларин-Клиппертон	19 июня 2016 года
Правительство Индии	25 марта 2002 года		Центральная котловина Индийского океана	24 марта 2017 года
Федеральный институт землевладения и природных ресурсов (Германия)	19 июля 2006 года	Германия	Разломная зона Кларин-Клиппертон	18 июля 2021 года
«Науру оушн рисорсиз инк.»	22 июля 2011 года	Науру	Разломная зона Кларин-Клиппертон (зарезервированный район)	21 июля 2026 года

<i>Контрактор</i>	<i>Дата вступления контракта в силу</i>	<i>Поручившееся государство (государства)</i>	<i>Общее местоположение разведочного района по контракту</i>	<i>Дата истечения контракта</i>
«Тонга офшор майнинг, лимитед»	11 января 2012 года	Тонга	Разломная зона Кларин-Клиппертон (зарезервированный район)	10 января 2027 года
«Марава рисерч энд эксплорейшн, лтд.»	Еще не подписан	Кирибати	Разломная зона Кларин-Клиппертон (зарезервированный район)	
«Ю Кей сибед рисорсиз, лтд.»	8 февраля 2013 года	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Разломная зона Кларин-Клиппертон	7 февраля 2028 года
«Джи-ТЕК си минерал рисорсиз НВ»	14 января 2013 года	Бельгия	Разломная зона Кларин-Клиппертон	13 января 2028 года

## **В. Контракты на разведку полиметаллических сульфидов**

<i>Контрактор</i>	<i>Дата вступления контракта в силу</i>	<i>Поручившееся государство (государства)</i>	<i>Общее местоположение разведочного района по контракту</i>	<i>Дата истечения контракта</i>
Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана	18 ноября 2011 года	Китай	Южная часть Западно-Индийского хребта	17 ноября 2026 года
Правительство Российской Федерации	29 октября 2012 года		Срединно-Атлантический хребет	28 октября 2027 года
Правительство Республики Корея	Еще не подписан		Центральная часть Индийского океана	
Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов	Еще не подписан	Франция	Срединно-Атлантический хребет	

**С. Контракты на разведку кобальтоносных железомарганцевых корок**

<i>Контрактор</i>	<i>Дата вступления контракта в силу</i>	<i>Поручившееся государство (государства)</i>	<i>Общее местоположение разведочного района по контракту</i>	<i>Дата истечения контракта</i>
Японская национальная корпорация по нефти, газу и металлам	27 января 2014 года	Япония	Западная часть Тихого океана	26 января 2029 года
Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана	29 апреля 2014 года	Китай	Западная часть Тихого океана	28 апреля 2029 года



## Приложение II

### Ход консультаций в связи с внесением поправок в действующие по состоянию на 25 июля 2013 года разведочные контракты

<i>Контрактор</i>	<i>Статус</i>
Правительство Российской Федерации (сульфиды)	Вопрос находится на рассмотрении
Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана (сульфиды)	Вопрос находится на рассмотрении
«Тонга офшор майнинг, лимитед»	Согласие получено 18 февраля 2014 года
«Науру оушн рисорсиз инк.»	Нет ответа
Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов	Вопрос находится на рассмотрении
«Джи-ТЕК си минерал рисорсиз НВ»	Согласие получено 19 декабря 2013 года
Китайское объединение по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана (конкреции)	Вопрос находится на рассмотрении
«Южморгеология»	Вопрос находится на рассмотрении
Правительство Индии	Вопрос находится на рассмотрении
Правительство Республики Корея	Вопрос находится на рассмотрении
Федеральный институт землевладения и природных ресурсов (Германия)	Согласие получено 21 марта 2014 года
«Дип оушн рисорсиз дивелопмент, лтд.»	Согласие получено 9 января 2014 года
Совместная организация «Интерокеанметалл»	В декабре 2013 года был представлен ответ с просьбой предоставить официальное предложение для рассмотрения руководящими органами в 2014 году. Официальное предложение было направлено совместной организации «Интерокеанметалл» 14 января 2014 года
«Ю Кей сибед рисорсиз, лтд.»	Вопрос находится на рассмотрении